



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 26.11.2010  
COM(2010) 691 galīgā redakcija

2010/0338 (NLE)  
2010/0338 (NLE)

Priekšlikums

## **PADOMES REGULA**

**par apgrozībai paredzēto euro monētu nominālvērtībām un tehniskajiem datiem**

**(Kodificēta redakcija)**

## PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. Tautu Eiropas kontekstā Komisija piešķir lielu nozīmi Savienības tiesību vienkāršošanai un skaidrošanai, lai tās padarītu skaidrākas un pieejamākas pilsoņiem, tādējādi sniedzot tiem jaunas iespējas un izdevību izmantot tiem piešķirtās īpašās tiesības.

Šo mērķi nevar sasniegt kamēr daudzie noteikumi, kas tikuši grozīti vairākas reizes, bieži diezgan būtiski, paliek izkaisīti, tādā veidā, ka tie jāmeklē daļēji oriģinālajā dokumentā un daļēji vēlākajos grozošajos dokumentos. Tādējādi, lai identificētu šībrīža noteikumus, ir vajadzīgs nozīmīgs pētījums, kas salīdzina dažādus instrumentus.

Šajā sakarā to noteikumu kodifikācija, kas bieži tikuši grozīti, ir arī svarīga, lai tiesību akti būtu skaidri pārskatāmi.

2. 1987. gada 1. aprīlī Komisija nolēma<sup>1</sup> sniegt rīkojumus saviem darbiniekiem uzsākt visu tiesību aktu kodifikāciju ne vēlāk kā pēc desmit grozījumiem, uzsverot, ka šī ir minimālā prasība un ka struktūrām jācenšas kodificēt pat īsākos laika posmos tekstus par kuriem tās ir atbildīgas, lai nodrošinātu, ka noteikumi ir skaidri un viegli saprotami.
3. Edinburgas Eiropas Padomes (1992. g. decembris) prezidentūras secinājumi to apstiprināja<sup>2</sup>, uzsverot kodifikācijas nozīmi, jo tā nodrošina piemērojamo tiesību skaidrību attiecībā uz to, kādas tiesības attiecīgām jautājumam piemērojamas attiecīgajā laikā.

Kodifikācija jāveic pilnīgā atbilstībā ar Savienības aktu normālo pieņemšanas procedūru.

Ņemot vērā to, ka nekādas izmaiņas pēc būtības nevar tikt veiktas dokumentos, kurus skar kodifikācija, Eiropas Parlaments, Padome un Komisija ir nolēmuši ar 1994. gada 20. decembra Starpinstitūciju vienošanos, ka var izmantot pasteidzinātu procedūru kodifikācijas dokumentu paātrinātai pieņemšanai.

4. Šī priekšlikuma mērķis ir uzņemties Padomes 1998. gada 3. maija Regulas (EK) Nr. 975/98 par apgrozībai paredzēto euro monētu nominālvērtībām un tehniskajiem datiem<sup>3</sup> kodifikāciju. Jaunā regula pārņems dažādos tajā ietvertos aktus<sup>4</sup>; šis priekšlikums pilnībā saglabā kodificēto aktu saturu un līdz ar to tikai apkopo tos ar tādiem formāliem grozījumiem, ko prasa pats kodifikācijas pasākums.

---

<sup>1</sup> COM(87) 868 PV.

<sup>2</sup> Skat. Secinājumu A daļas 3. pielikumu.

<sup>3</sup> Izstrādāts atbilstīgi Komisijas Paziņojumam Eiropas Parlamentam un Padomei – *Acquis communautaire* kodifikācija, COM(2001) 645 galīgā redakcija.

<sup>4</sup> Skat. šī priekšlikuma II pielikumu.

5. Kodifikācijas priekšlikums tika izstrādāts pamatojoties uz iepriekšēju Regulas (EK) Nr. 975/98 un tās grozošās Regulas konsolidāciju 22 oficiālajās valodās, ko veica Eiropas Savienības Oficiālo publikāciju birojs ar datu apstrādes sistēmas palīdzību. Ja pantiem ir piešķirti jauni numuri, atbilstību veco un jauno numuru starpā parāda tabulā, kas atrodas kodificētās regulas III pielikumā.

↓ 975/98 (pielāgots)  
→<sub>1</sub> Kļūdu labojums (OV L 139,  
11.5.1998., 6. lpp.)

Priekšlikums

## PADOMES REGULA

par apgrozībai paredzēto →<sub>1</sub> euro ← monētu nominālvērtībām un tehniskajiem datiem

(Kodificēta redakcija)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību, un jo īpaši tā ☒ 128. ☒ panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu<sup>5</sup>,

ņemot vērā Eiropas Centrālās Bankas atzinumu<sup>6</sup>,

tā kā:



- (1) Padomes 1998. gada 3. maija Regula (EK) Nr. 975/98 par apgrozībai paredzēto euro monētu nominālvērtībām un tehniskajiem datiem ir būtiski grozīta<sup>7</sup>. Skaidrības un praktisku iemeslu dēļ minētā regula ir jākodificē.

↓ 975/98 (pielāgots)  
→<sub>1</sub> Kļūdu labojums (OV L 139,  
11.5.1998., 6. lpp.)

- (2) Saskaņā ar Līguma ☒ 128. ☒ panta 2. punktu dalībvalstis var izlaist euro monētas apgrozībā saskaņā ☒ ar ☒ apstiprinājumu, ko attiecībā uz emisijas apjomu sniegusi Eiropas Centrālā banka (ECB). Padome pēc Komisijas priekšlikuma un pēc apspriešanās ar ☒ Eiropas Parlamentu un ☒ ECB -var pieņemt pasākumus, lai

<sup>5</sup> OV C [...], [...], [...] lpp.

<sup>6</sup> OV C [...], [...], [...] lpp.

<sup>7</sup> Skat. II pielikumu.

saskaņotu visu apgrozībai paredzēto monētu nominālvērtības un tehniskos datus tādā mērā, lai nodrošinātu to vienmērīgu apgrozību Savienībā.

- (3) ➔<sub>1</sub> Euro ← naudaszīmju vērtība ☒ ir ☒ robežās no 5 līdz 500 ☒ euro ☒ . Naudaszīmju un monētu nominālvērtības dod iespēju veikt ➔<sub>1</sub> euro ← vai centos izteiktas summas skaidras naudas maksājumus.
- (4) Savienības naudas kaltuvju direktori 1996. gada novembrī iesniedza ziņojumu, kam sekoja grozīts ziņojums 1997. gada februārī, kurā tika norādītas ➔<sub>1</sub> euro ← monētu nominālvērtības un tehniskie dati (diametrs, biezums, svars, krāsa, sastāvs un josta).
- (5) Eiropas vienotās metāla naudas sistēmai vajadzētu piesaistīt sabiedrības uzticību un izraisīt tehnoloģiskus jauninājumus, kas ☒ nodrošina, ka tā ir ☒ droša, uzticama un efektīvu sistēma.
- (6) Sistēmas vispārēja pieņemšana ir viens no svarīgākajiem Savienības metāla naudas sistēmas mērķiem. Sabiedrības uzticība sistēmai ir atkarīga no ➔<sub>1</sub> euro ← monētu fiziskajām pazīmēm, kam ir jānodrošina, cik iespējams, ērta lietošana.
- (7) Notika apspriedes ar patērētāju asociācijām, Eiropas Neredzīgo savienību un automatizētās tirdzniecības pārstāvjiem, lai ņemtu vērā īpašās vajadzības, kādas ir nozīmīgām naudas lietotāju grupām. Lai nodrošinātu vienmērīgu pāreju uz ➔<sub>1</sub> euro ← un sekmētu to, ka lietotāji pieņem metāla naudas sistēmu, bija jānodrošina, ka tās būtu viegli identificējamās, pateicoties to ārējām pazīmēm un pazīmēm pēc taustes.
- (8) ➔<sub>1</sub> Euro ← monētu nošķiršana ☒ ir ☒ vienkāršāka, un pie tām varēs vieglāk pierast, ja starp diametru un monētas vērtību ir ievērota atbilstība.
- (9) Ir vajadzīgi daži speciāli drošības pasākumi, lai samazinātu iespējas viltot 1 un 2 ➔<sub>1</sub> euro ← monētas, ņemot vērā to augsto vērtību. Metodi, pēc kuras monētas tiek izgatavotas no trīs kārtām un izmantojot divu dažādu krāsu kombināciju, uzskata par visefektīvāko drošības pasākumu, kāds ir pieejams.
- (10) Paredzot, ka viena monētas puse ir Eiropas puse un otra – valsts puse, attiecīgi tiek pausta ideja par Eiropas monetāro savienību dalībvalstu starpā.
- (11) Eiropas Parlamenta un Padomes 1994. gada 30. jūnija Direktīva 94/27/EK, ar ko divpadsmito reizi groza Direktīvu 76/769/EEK par dalībvalstu normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz dažu bīstamu vielu un preparātu tirgū laišanas un lietošanas<sup>8</sup> ierobežo niķeļa izmantošanu dažos produktos sakarā ar to, ka tas attiecīgos apstākļos var izsaukt alerģiju. Minētā direktīva neattiecas uz monētām. Neskatoties uz to, šķiet, ☒ ka sabiedrības veselības apsvērumu dēļ ☒ ir vēlams samazināt monētu niķeļa saturu.

---

<sup>8</sup> OV L 188, 22.7.1994., 1. lpp.

---

↓ 975/98  
→<sub>1</sub> Kļūdu labojums (OV L 139,  
11.5.1998., 6. lpp.)

- (12) Tāpēc principā ir pareizi sekot priekšlikumam, ko iesniedza iepriekš pieminētie naudas kaltuvju direktori, un pielāgot to tikai tiktāl, ciktāl tas ir vajadzīgs, lai jo īpaši ņemtu vērā īpašās prasības, kādas ir nozīmīgām monētu lietotāju grupām, un vajadzību samazināt niķeļa izmantošanu metāla naudas izgatavošanā.
- (13) No →<sub>1</sub> *euro* ← monētām paredzētā tehnisko datu kopuma tikai biezuma vērtība ir orientējoša rakstura, jo monētu faktiskais biezums ir atkarīgs no paredzētā diametra un svara,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

---

↓ 975/98 (pielāgots)  
→<sub>1</sub> Kļūdu labojums (OV L 139,  
11.5.1998., 6. lpp.)

### 1. pants

→<sub>1</sub> *Euro* ← monētu sērijas veido astoņas monētu nominālvērtības no 1 centa līdz 2 →<sub>1</sub> *euro* ←, kuri ☒ atbilst I pielikumā izklāstītajiem tehniskajiem datiem. ☒

---

↓

### 2. pants

Regulu (EK) Nr. 975/98 atceļ.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu un lasa saskaņā ar atbilstības tabulu, kas atrodas III pielikumā.

---

↓ 975/98 (pielāgots)

### 3. pants

Šī regula stājas spēkā ☒ divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ☒.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama dalībvalstīs saskaņā ar Līgumiem.

Briselē, [...]

*Padomes vārdā  
priekšsēdētājs  
[...]*

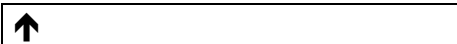
↓ 975/98 (pielāgots)  
 →<sub>1</sub> Kļūdu labojums (OV L 139, 11.5.1998., 6. lpp.)  
 →<sub>2</sub> 423/1999 1. pants, 1. punkts, a) apakšpunkts  
 →<sub>3</sub> 423/1999 1. pants, 1. punkts, b) apakšpunkts  
 →<sub>4</sub> 423/1999 1. pants, 1. punkts, c) apakšpunkts  
 →<sub>5</sub> 423/1999 1. pants, 2. punkts,

Norādītā vērtība (→ <sub>1</sub> euro ←)	Diametrs mm	Biezums mm <sup>(1)</sup>	Svars g	Forma	Krāsa	Sastāvs	Josta
2	25,75	1,95	8,5	Apaļa	Ārējā puse: balta  Iekšējā puse: dzeltēna	varš–niķelis (Cu75Ni25)  Trīs kārtas: Niķeļa misiņš/niķelis/ niķeļa misiņš CuZn20Ni5/Ni 12/CuZn20Ni5	Uzraksts uz smalki rievotas jostas
1	23,25	2,125	7,5	Apaļa	Ārējā puse: dzeltēna  Iekšējā puse: balta	niķeļa misiņš (CuZn20Ni5)  Trīs kārtas: Cu75Ni25/Ni7/ Cu75Ni25	Rievota ar intervāliem
0,50	24,25	→ <sub>2</sub> 1,88 ←	→ <sub>3</sub> 7,8 ←	Apaļa	Dzeltena	ziemeļu zelts Cu89Al5Zn5 Sn1	→ <sub>4</sub> Smalki viļņota monētas josta ←
0,20	22,25	1,63	5,7	Apaļa ar dziļām rievām	Dzeltena	ziemeļu zelts Cu89Al5Zn5 Sn1	Gluda
0,10	19,75	1,51	4,1	Apaļa	Dzeltena	ziemeļu zelts Cu89Al5Zn5 Sn1	→ <sub>5</sub> Smalki viļņota monētas josta ←



0,05	21,25	1,36	3,9	Apaļa	Sarkana	Ar varu pārklāts tērauds	Gluda
0,02	18,75	1,36	3	Apaļa	Sarkana	Ar varu pārklāts tērauds	Gluda ar rievu
0,01	16,25	1,36	2,3	Apaļa	Sarkana	Ar varu pārklāts tērauds	Gluda

(<sup>1</sup>) Biezuma vērtības ir orientējošas.



## **II PIELIKUMS**

### **Atceltā regula ar sekojošo grozījumu**

Padomes Regula (EK) Nr. 975/98 (OV L 139, 11.5.1998., 6. lpp.)

Padomes Regula (EK) Nr. 423/1999 (OV L 52, 27.2.1999., 2. lpp.)

---

### III PIELIKUMS

#### ATBILSTĪBAS TABULA

Regula (EK) Nr. 975/98	Šī regula
1. pants	1. pants
—	2. pants
2. pants	3. pants
—	I pielikums
—	II pielikums
—	III pielikums